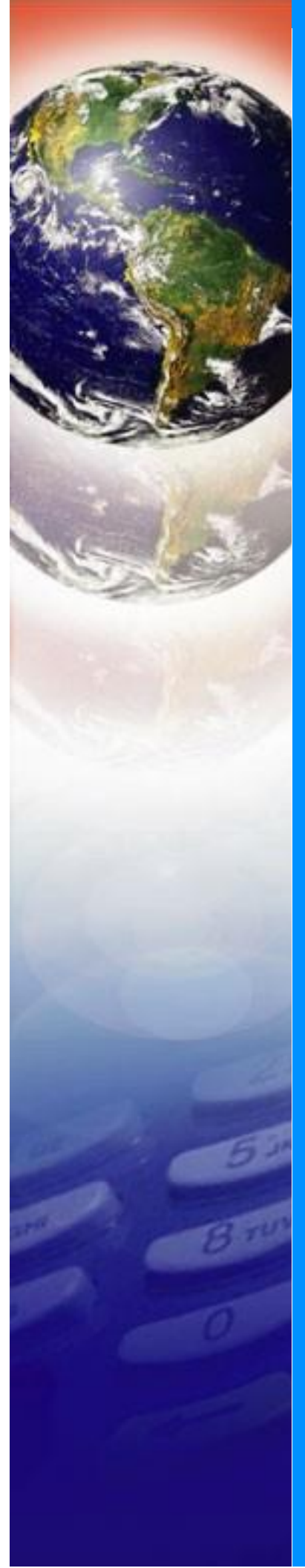


Verifone®

V210

دليل التركيب





المحتويات

5	مقدمة
5	فخوال مس تلفة
5	تلن ظيم
5	وشائ ق نك الصلة
5	اصطلاحات لدلهل
6	تعرفات الاختصارات

الفصل 1

لمحة عامة عن الجهاز

10	وظائف جهاز V210
11	قواعد V210
11	قاعدة شحن جهاز V210
12	قاعدة جهاز V210 لظلمة السمات، مع مودم
13	السمطة والمزاي
13	سهولة لاشمطي لها عند الاستخدام، وعوامل أرجون ومية رة
13	الأمان

الفصل 2

إعداد الجهاز

15	موقع الجهاز
16	العوامل اللههية
16	الاعتبارك اللههيهية
16	اعتبارات عدم التلامس
16	إجراء اتل حم اقبرقم PIN
17	متجويات كفتوق الشحن
17	تفريغ كفتوق الشحن
18	بطقة MSAM
18	حتح قسم البطاقة
18	شحن أو تركي ببطاقات MSAM
19	إزلالق بطارية وتوليبها
20	ركبي بلقوال ورق في الجهاز
21	مصدر الإمتلدا ل طاقة
22	اتصال اللق كابل
23	اتصالات اللقبيل لاستنهم القاعدة لظلمة السمات
24	سهم تقارئ اللب طاق اتل ذلقة
25	امتخدام ق اللق بقبة الشريط الم غظي سي
25	معاملات CTLS
26	محل حقات الاختيارية
26	القاعة ك امق السمات
26	قاع دال شحن
26	فحص الدوري

الفصل 3

المواصفات

29	متطلبات وحدة إمداد الطاقة
29	درجة الحرارة
29	الرطوبة
29	بللأعد ال خارجية
29	الاتصالات

29	الوزن
29	المعالج
29	الشاشة
29	قارئ بطاقات ضوئية
29	البطاقة العالمية
30	قارئ بطاقة SAM
30	حزمة البطارية
30	الأمان
30	قواعد V210
30	متطلبات وحدة إمداد الطاقة
30	درج الحرارة
30	الطوبة
30	الأمان

4 الفصل توجيهات استكشاف المشكلات وإصلاحها

31	عدم عمل لوحة شاشة
31	عباسات جلبة للتحقق
31	الإخفاق في مباشرة المعاملات

5 الفصل الصيانة والدعم

33	إعمال جهاز للصيانة
35	ملحقات الوثائق
35	الكابلات
35	مصدر الإمداد بالطاقة
35	الملحقات
35	الوثائق

37	الملحق A
----	----------

يتماس تخدام اصطلاحات تلديغة للدمس اعة على تلدي عرف البروع على صلي غ الخصة.
الجدول 1 يصف هذه الاصطلاحات، ويقدّم تلّملة لعي اسنتخدامها.

الجدول 1 اصطلاحات الوثيقة

المثال	المعنى	الاصطلاح
راجع اصطلاحات التلدي.	يقيّد الرض لللون الأزرق إلى المصطلحات المشار لايها من قبل.	أزرق
يجب تلّاس تخدم هذه الوصية تحت الماء.	تشير لكلمات المشوب ب صوف مائة إلى عن اوين للقتب، أولئك يذ على اللطامات.	الصحف المائلة
لا تعمل الأجهزة من نوع RS-232 على منفذ الاتصالات.	يتماس تخدام رمز رقم الرض لصنم يريز الم عملومات المة.	ملاحظة 
لجهاز ليس قواّم اللماء أو اللبخار، و هو خصص للاستخدام التلدي فقط.	يشير رمز تلدي هذه للتلف في الأجهزة، أو البرام لحو فق دان لليانات.	تنبيه 
لا تبتغ الجهاز للقرّب من المالى لا نت عرض للخطر الص دلّم لبر بائية.	يتمسات تخدام رمز البرق كت حير عند وجود إم لئاية حوث لبرلة جس ية.	تحذير 

تعريفات الاختصارات
تمت تخدم اصص ار اسنالم صفة ف لضع الت عري ففات للكلمة. الجدول 2 يقدّم الاختصارات، و تعريفها.

الجدول 2 تعريفات الاختصارات

التعريفات	الاختصار
خوارزمية في بي بي انات الثلاثية	3DES
التي اللمت ردد	AC
م عقم لاي يري ال وطنية الأميكي	ANSI
م عمل أن دري لتقوي كن دا	cUL
التي ال م س ت م ر	DC
طريقة لفتحاح لبيد ال تم تق للكل مع الة م س بت عري م صي VISA POS Equipment Requirement: PIN processing and Data Authentication, International Version 1.0, August 1988	DUKPT
جهاز التمس لقيدي الإلكتروني	ECR
بطاقة Europay و بطاقة Visa و MasterCard	EMV
لخص للتعول ية للعم عيرة	ISO
تاريخي ص إع اقباض ائ ع	MRA
وحدة الوصول الأمن الممت عدد	MSAM
شبكة الم ن طوة لجل ية	LAN
شاشة العرض لليل و ريل اسرئال	LCD

الجدول 2 تعريفات الاختصارات (تبع)

الاختصار	التعريفات
LED	صمها اعث للضوء
PED	جهاز ابحال رقم للتعريف الشخصي
PIN	رقم التعريف الشخصي
POS	نقطة البيع
RS-232	العيار الموصل بمرقم 232
SAM	وحدة الوصول الامن
UL	معامل ان درايترز
USB	النقل السروري لال عملي
VPN	رقم قطة Verifone

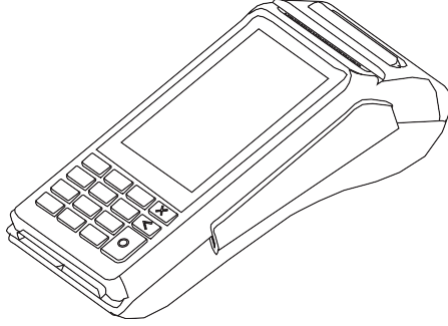


الفصل 1

لمحة عامة عن الجهاز

يقتزم لفصل لمحة عامة عن جهاز V210 القواعد.

فجهاز V210 جهاز محمول لاستخدام العملاء. وتتميز هذا الجهاز على حد سواء بظهور الفجوة مثل جهاز PINpad محمول، ووقت صميم التي يجمع بين لم الشك، وقوة الأدلة عن توظيف في رقابت. يمكن استخدام V210 عبر اتصال هوائي، مما يتيح له القدرة على تشغيل المفاتيح لمحمول عبر إرسال وبلوتوث للبيانات، ويسمح بشبكة تتصل بالبيانات أو شبكة Wi-Fi أو Bluetooth شبكة تتصل بالبيانات. ويقدم هذا اللب، مقدمة عن الجهاز، وإجراءات الإعداد الأسهل وحدة الطرفية V210.

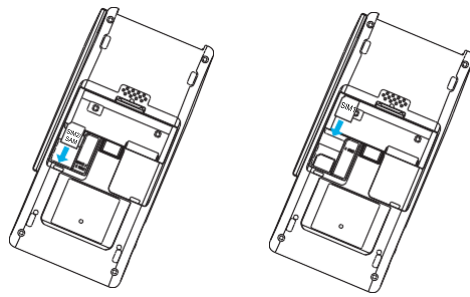


الشكل 1 الجهاز V210

تتميز جهاز V210 بالميزات التالية:

- شاشة لمس LCD سعوية ومنطق لنقر CTLS
- قارئ بطاقات ذكية
- قارئ بطاقات مغناطيسية
- طابعة حرارية مدمجة
- لوحات إيماءات موزونة 3x5 سم لتتضمن على الأرقام من 0 إلى 9 وإيماءات *، و# و"إلغاء"، و"حذف/مسح"، و"إدخال".
- مفتاح "حذف/مسح" مزوج الوظيفية
- إدخال العمال لمفتحين "إلغاء"، و"إدخال"

وظائف جهاز V210 يشتمل جهاز V210 على فتحات SIM/MSAM مثل ما هو موضح في الرسومات ووضيح التالي.



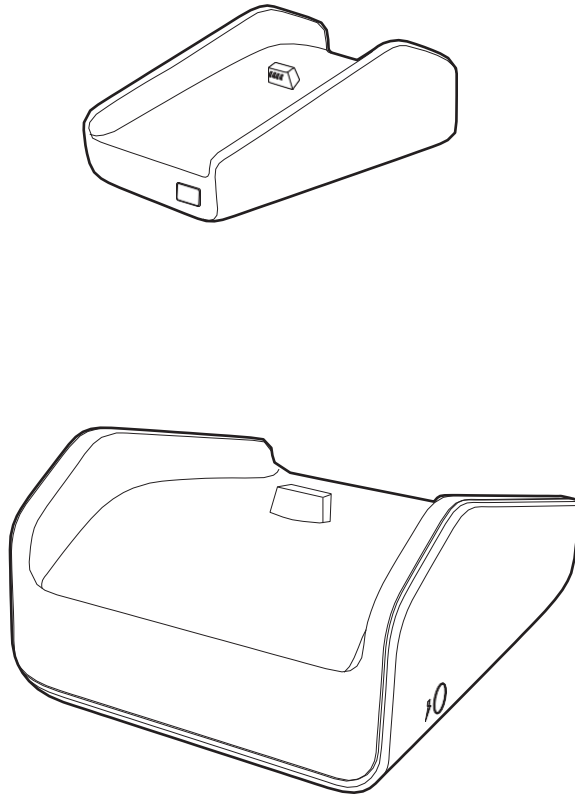
الشكل 2 عرض القسم السفلي للجهاز V210

- فتحة **SIM/SAM** فمردة لدعم برامج بطاقة القيمة أو المخزنة، أو تطبيقات تطبيقات الهاتف الأخرى
- قسم بطاقة **SIM** مفردة
- البطارية

قواعد V210 تمثلي قاعدة جهاز V210 من تصت على يقبل ل ل وحدة الطرفية V210 ويتعلي القاعدة بثلاثة أشكال:

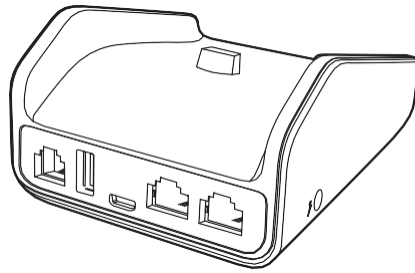
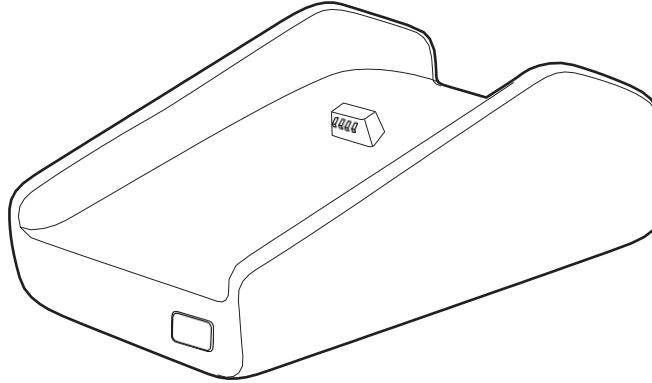
- قاعدة شحن جهاز V210
- قاعدة جهاز V210 لظلمة السمات، مع مودم
- قاعدة جهاز V210 كالمق السمات بدون مودم

قاعدة شحن جهاز V210 تدعم قبا للشحن عمل في الشحن فقط، ولا تقوب أي لتهي يتوصل يتسع القاعدة للشحن مصدر للطاقة، وتدم الطاقة للوتحين للوقتين المحمولين V210 و V210 Plus.



الشكل 3 عرض أمامي وخلفي لقاعدة شحن جهاز V210

قاعدة جهاز V210 كاملة السمات، مع مودم
تدعم القاعدة كافة السمات أي أنها تدعم كافة السمات، عبر الاتصالات، واتصالات الإنترنت في جهاز V210 ويتم دعم تجميع الواجهة في جميع واجهات الشبكة في لوحة طرفية تدعم القاعدة كالمهمة للسمات بخيارات اتصال مختلفة، وتوفر اتصال لاسلكي للأجهزة (محل ECR، وقرارات الشبكات، وقرارات الأكواد الشبكية، إلخ.) ويتم دعم هذا المزيج USB في أغراض الرؤية فقط، ومجموع أقراص USB.



الشكل 4 عرض أمامي وخلفي لقاعدة جهاز V210 كاملة السمات

تدعم القاعدة كل السمات سعة اتصال طرفية متزامنة عبر Bluetooth بحد أقصى بالإضافة إلى هيلي:

الكابل	التهيئة
هيلي نت	مقبس J-45 توصيل لوحة PINPad شبكة LAN)
نفذ RS232	مقبس RS-232 توصيل لوحة PINPad شبكة LAN مقبس MOD-8، نفذ Mini USB و DC
نفذ USB	نفذ Mini USB و USB من النوع A

السمات والمزايا

في جيل السمت والمزايا.

سهولة لا مثيل لها عند الاستخدام، وعوامل أرجونومية رائعة

- شمس فل مس تس هل لتحك في القوائم، ولتقلل الطوق ع.
- يغم البطارية حتى يقي إمك في القوائم، وال عمل ثارتا الحركة.
- طابرة حرارية مدمج لمب اش رالتت معاملات بسرعة.
- مفي انا ك بيرة من الم طام المصل لبتلج قيق مردود عي دقي ق.
- شاشة لم س ع قيق ياس 3.5 بوصات.
- تقريية (LTE M1 ل ج ي ال رابع) LAC ل ق ط
- إمك في ق ت اتصال ل ل ج ل ك ان ي
- تش غي ال ج ي ال رابع
- إمك في ق ت اتصال شبكة WiFi و Bluetooth
- واجهة لم فوجات ي ح س لمة الامتاع ل ت س ي ل ل ن ي س، و خ ف ض ع د د ط ل ل ت ال م س ا ع دة.
- ي م ك ن ع ن ا س ت ن ج م الق ا حة ك ا م ا ق ال س م ت ن ل ق ل ي ب م ع ظ م ال ا ج ه زة ط ل ف ق ل ي ل د ف ع POS ق ا ط ل ل ي ع،
و ا ج ه و ال ك ب ي و ت، و ل ل ا ت س ج ل ن ق د ال إ ل ك ت ر و ية (ECR).
- ي د ع م م ع م ا ل د ف ع ف ي ه ي ال ت د ف ع ال ت م ل ج فة.
- ت ص ر ي ع م ق و ي ت و ي ن ت ي ح ي ال ض ر ب ك ال ح ا ل ق ن ي ت ح د ث ع ن د و ا ج ه ن ق ل ط ب ا ي ع.
- ش ك ل ن ل ي ق و ع م ر ر ي ح ت ل م س ا ح ق س ي لة م ن ل و ا حة.
- ت ص م ي م ج ر ي ع ر و ي ح ي م ك ن ل ج م ب س ل فة ف ي ر ا حة ال ي د.
- ي ز ي د ع د ال و ظ ل ف ع ر د ا ت ي خ د ا م ق ا ن ع ال ش ح ن، أول ق ا عة ل ط ل م ال س م ا ت ال ا خ ت ي ت ا ي ف ي ن م ل ت و ف ر ا ن م ن صة
ث ل ت بة ل ش ح ا ل ب ط ا ر ية.

ملحوظة



تشحن شركة Verifone الأشكال المتوفرة لجهاز V210 إلى صحتل ف الأسواق يمكن أن يشتمل جهازك على خيارات، أو ملحق لمختلصب حيو ال ق و ا ع د، مثل: لجة الق ا ع دة، أو واجهة الش ح ن، أول ق ا عة ل ط ل م ال س م ا ت.

الأمان

- يوفسر إمك ان ي ا ج ت ي ا ر ط ر ق إ ل وة م ف ت ل ي ح Master/Session أو DUKPT ل ح م ا ية الم ع ا م ل م م ت ن دة ل ي أ ر ق ا م PIN.
- يوفسر وسيلة أمنة ومؤوقة لإخال رقم PIN ت و ن ع ر ط ا ق ال م ع ا م ل م م ت ن دة ل ي ر ق م PIN.
- م ت و ا ف ق م ع PCI 6.0 ل ح ل و ل ال أ م ا ن، و ي ل ت ن ج م ع ي ا ر PED.
- ي ل ت ن ج م و ا ص ف ا ت ISO و ANSI ش ف ي ر أ ر ق ا م PIN، وإ د ف ر ا ل م ف ت ل ي ح، و MAC.
- إمك ا ر ية إ د ا خ ال ت م ف ي ا ح ب س و لة و ا ل م م ع ب ر ن ج ا ت م ل م م ف ت ل ي ح SecureKit م ن Verifone.



ملحوظة
تشحن شركة Verifone الأشكال المتأخفة لجهاز V210 إلى مختلف الأسواق. يمكن أن تشمل حمل جهازك على خيارات، أو ملحق التتمتع بـ.



تنبيه
للح من إكثار في عرض لخطر اليجق، استخدق سلك خطت صالات لاسلكيقي اس 26 AWG أو أكبر.

ATTENTION: Pour réduire les risques d'incendie, utiliser uniquement des conducteurs de télécommunications 26 AWG au de section supérieure.



الفصل 2

إعداد الجهاز

يصف هذا الفصل إجراءات إعداد جهاز V210 ووقت تشغيل في الأقسام التالية:

- موقع الجهاز
- إجراءات الترخيص رقم PIN
- محثبات كرتونة الشحن
- بطاقة MSAM
- مصدر الإمداد بالطاقة
- اتصالات القبل
- استمخاري البطاقة التذكية
- استخام قارئ بطاقة شريط الممغنط
- معاملات CTLS
- الامحقات الاختياريّة

ملحوظة

تشحن شركة Verifone الأشكال الترخيفية لجهاز V210 إلى مختلف الأسواق. يمكن أن تشمل جهازك على خيارات، أو ملحقات الترخيفية.



موقع الجهاز

اتباع التعليمات التالفةت هي أفضل موقع لجهاز V210.

اختيار الموقع

- اختر موقعاً خالياً الكال من اللطاع والعميل:
- بعيداً عن الأجهام لامعبيّة للتخيل.
- سطحهتو متبقور، مك سطح النفضدةأو الطاولة.
- بالقرب من مقبب الطاقة، والوحظظرفية، أو اللببوتر التي تتصلبجهاز V210.

تحذير

حرصاً على السلامة، لاتمدد للقبلاات أو الأسلاك عبر ممر شناة.



- العوامل البيئية لا تمتدخال وحدة حيث يوجد درجة حرارة الغي أو غبار أو رطوبة أو بلبل أو مواد لظميئية أو زيوت كإيوية.
- اغضب لبل وحدة بعيداً عن للعة للشمس للبعثرة وأي شيء يعيش ع حرارة، نخل ل موقد أو محرك.

- الاعتبارات الكهربائية تجنب استخدالم ذا اللمت جئنا ال عواصل كإيوائية.
- تلمس خدم وحدة V210 بالقررب من المءاء، أفي الأماكن الرطبة.
- افصل ال جهاز من الوحة الطرفي قرق بطيء ق بل يتوقفه.

نظرًا للإكهربية للعرض للخطر للصدمة للكهبيئية، أوتلف للوحدة للطفوية، لانتست خدم للوحدة للطفوي ق بل لب المءاء ويشمل ذلك حوض ال حمام، أو حوض الاستحمام، أو حوض الطبخ، أو حوض ال غيول، أو في الطابق للبلدي للبل، أو بالقررب من حمام اللباحة بتجنب للخدم. هذا للتمت جئنا ال عواصل للكهبيئية بتجنب الأماكن القرب من الأجهزة للكهبيئية، أو الأجهزة الأخرى التي تتسبب في تلفها كإيوية في ال جهاز، أو تصددر ضياء كهبيئي (على سبيل للامثال، أج قرت كييف ال هواء، أو اللافنتك لليون، أو الأجهزة الأيقيزات ال تردد ال غلي، أو الأجهزة الة الم غن الطيوية، أو الم محرك ال كهربيئية).



اعتبارات عدم التلامس تجنب وجود ألسام م قريبالقررب من هوئي عم التلامس. وإذا كان زيب غن تتسبب الوحة الطرفية لئى سطح عمودي، أو طائل للخدم وحتثيت من طخ، و غر معني.

بم إيوشر للخدم إطار، أو رف معني م قرتئي راسلياً لئى الأءاء بدون تلامس.



جهاز V210 Plus و V210 جهاز ان لإرسال لليولات. يفيغي طم لتوخي ل حذر للشبيد عءاء ال مءاملات، لا سيماء عند لإخال رقم PIN:

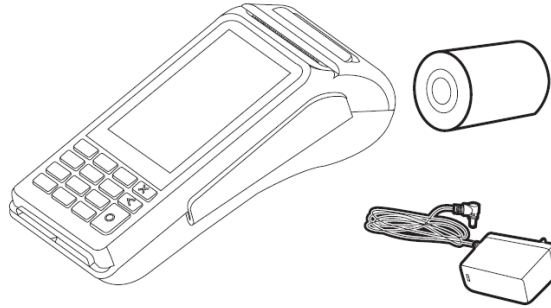
إجراءات الحماية برقم PIN

- وءه للوحدة للطفوي قريبال جهاز حامل للبطقة بمشرة لإدخال رقم PIN.
- شجع حامل للبطقة لئى الإمس للبل وحدة للطفوي ق بالقررب في، لتجنب روية الأخرى لللم عمل وم اللبي س يدخلها.
- توصي Verifone لئى لبتويءه حامل للبطقة بخصوص الأمان عءاء لإخال رقم PIN فيمكن فع لذل للبل ج مبعين أي من الإءراءت للالية:
- ال لتوقي ع لئى جهاز لإخال رقم اللبيئي الش خصي (PED).
- الأوامر للتويءي والقي تتظمر ع لليشاشة، مئل رالقرر ع لليشاشة.
- تالكي ر عءة رق طقباي ع.
- ش عار قعملية لإخال رقم PIN بامان.

محتويات كرتونة الشحن افتح كرتونة الشحن وافحص المصحح ياتب عن ليقيبض عن إكثارية حدوث أي شئ من الشحن. اليجز من تاج آمن. وفق يودلي عبثه بلوقفه عن العمل، أو إلى علهطويقة غير مؤمنة.

تفريغ كرتونة الشحن لتفريغ كرتونة الشحن:

- 1 افحص كرتونة الشحن ومحتوياتها عن أي عيب أو تلف. وتأكد من صداقية المرسول من خلال التحقق من رقم تعبئة الشحن، وللمعلومات الأخرى لوجود على أوراق طبالمتج.
- 2 تأكد من صداقية المرسول من خلال التحقق من رقم تعبئة الشحن، وللمعلومات الأخرى لوجود على أوراق طبالمتج.
- 3 أخرجه عن ظهر الليالي من الكرتونة، وافحصها:
 - جهاز V210
 - حزمة الطاقة
 - بكرة أوراق اللمعة (تتضمن شحن Verifone لتكاملها مع حزمة من لوحدة اللمعة V210 وتحتوي على بكرة أوراق، أو لا).
- 4 راجع [المحتوى](#) لتعرف على المزيد من المعلومات عن الملحقات المتبقة بجهاز V210.



الشكل 5 محتويات علبة جهاز V210

هذا الجهاز يحتاج مؤمن، وقد يؤدي أي عيب إلى توقفه عن العمل أو أن يطم ببطيقة غير آمنة.



- 5 تخلص من بلاستيك الليف التي يطي بال جهاز وللمكونات.
- 6 أزل شريط الحماية الفاف من الشاشة.
- 7 افحص اللمعة طلبت أنكد من علم عبث بها. شئاليف يمكنك تشاف علامانق بوث بال جهاز ي قيسم "الفحص الدوري".

8 احفظ لصندوق الشحن ومواد التغليف لتتوفر في حالة احتياجك في المستقبل قبل أن تقلد الجهاز.

لا تستخدم لاجهاز الذي تم لهيبه، أو للتلف يهمني هذا لاجهاز مزود ببطاقات دفع الدفع في حالة أن هناك لهرقاً أو لم يكن يبدو معطوباً يرجى إبلاغ شركة الشحن ومزود خدمة Verifone الخاص بك ليحل فوراً.



عند استخدام جهاز V210 لأول مرة يجب عليك إعداد البطاقات وحدة الوصول الامن لمستخدم (MSAM)، وبطاقات وحدها لمستخدم (SIM).

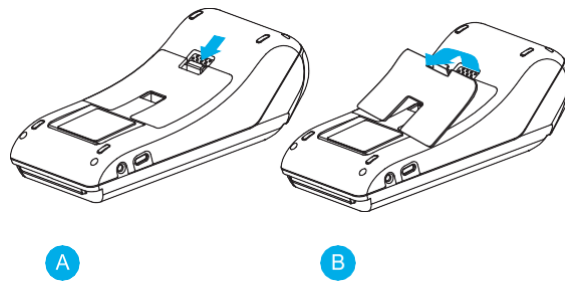
بطاقة MSAM

تتبع الاحتياطات التي ليس عليك عملها مع الأجهزة لاجهاز لك من البطاقات الاستهلاكية فيمكن تثبيت فبلوجات الكهربية الاستهلاكية الـ J. وتوصي Verifone مستخدمين وارخصهم للبطاقات الاستهلاكية، ومؤرض.



فتح قسم البطاقة اتبع الخطوات التالية للوصول للقسم بطاقة SIM1 و SIM2/SAM.

- 1 ضع وجها لوجه طويفية لأسفل على سطح ناعم ونظف فلحماة الشاشة من أي خدش.
- 2 اضع غطاء لي لبر اللقفل، واسحب غطاء القسم.



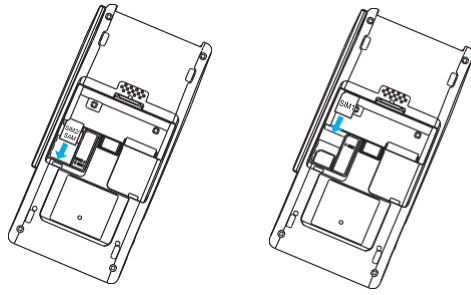
الشكل 6 فتح القسم الخلفي

شحن أو تركيب بطاقات MSAM لشرح أو تولي ببطاقات MSAM:

MSAM

1 اتبع الخطوات من 1 إلى 3 في فتح قسم البطاقة للوصول إلى مجال بطاقات MSAM.

2 أخرج البطاقة القديمة، إن وجدت، وقم بتثبيت بطاقة MSAM ثم يراها بحرص داخل الفتحة حتى تدخل بالكامل (حجب تواجها الملامست البنية لأحادي الفيلية).



إدخال بطاقة MSAM صغيرة

الشكل 7

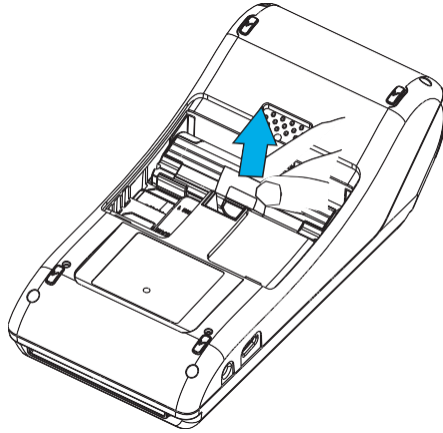
لنخل البطاقة بحيث تكون الملامسات الذهبية في بطاقة بعيدي عنك، وفي اتجاه الوحدة.

ملحوظة



إزالة البطارية وتركيبها

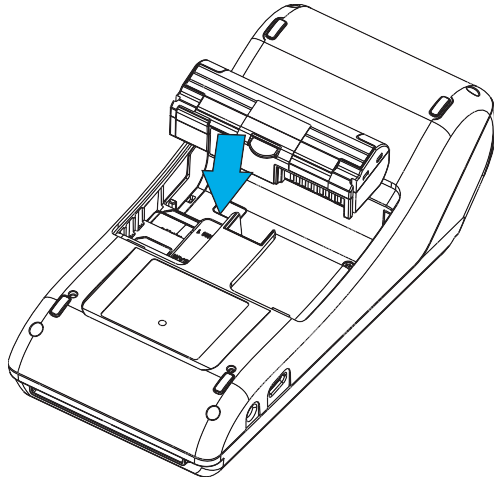
- 1 أوقف تشغيل جهاز V210.
- 2 ضع وجه الجهاز لأسفل لحبس طحعم ونظيف لجم أقبال شاشة من أي خدش.
- 3 أخرج للبطارية من بين لقصق للبطقة ال متهد. بل حبل لقصق لمتهد حبل لموض خفي للصورة أفناه.



إزالة البطارية

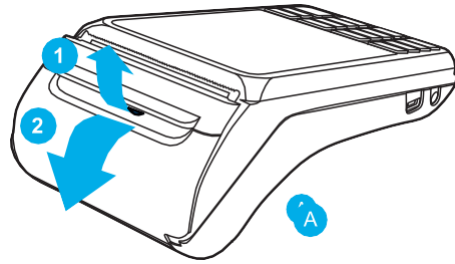
الشكل 8

4 ضع حزمة البطارية في قسم البطارية.



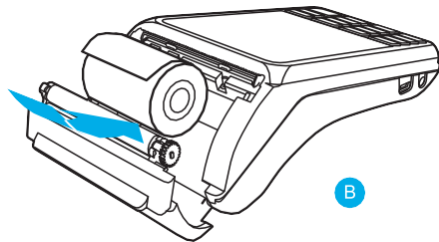
الشكل 9 إدخال البطارية

تركيب بكرة الورق اتبع الخطوات التالية لتركيبي بكرة ورق طابع في حار قيق ياس 40 × 57 مل فاليق سم الخص به. افتح قلفق سم الورق من خلال سحب المزلاج ودفلي باب لأسفل.



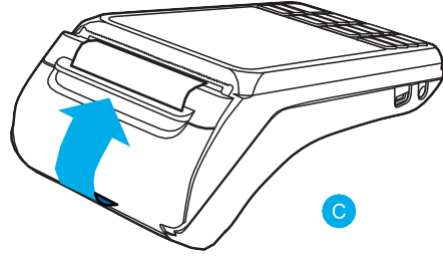
الشكل 10 فتح باب ورق الطابعة

2 بقمتركيبي بكرة الورق بسحب المزلاج فإلشكل 11 بقمتركيبي حافة الورق أعلى بكرة.



الشكل 11 إجراء تركيب بكرة الورق

3 اسحب الورق بالاحتياطي عبر القاطعة الممننة، وأغلق باب قسم الورق.



الشكل 12 إغلاق باب الطابعة

تأكد قبل إجراء المعاملات في وضعية بطارية من أن عمر البطارية يتأخر من 10%. ولتخاطر إمكانية خسارة بيانات المعاملة، أو وظائف الطابعة، وتوصي بملحوظية الوحدة الطرفية بحزمة الطاقة إذا كان مستوى البطارية أقل من 10%.



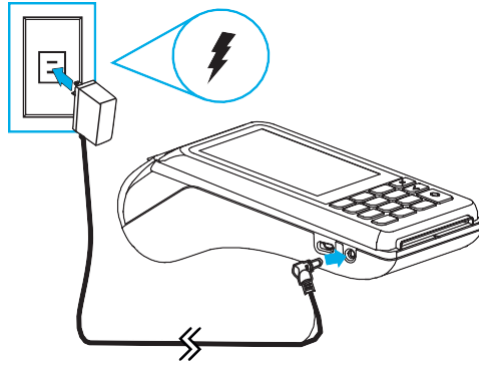
مصدر الإمداد بالطاقة ليست جميع المكونات، واستخدم الجهاز لتتطلب استخدام مصدر الإمداد بالبطارية لتشحن Verifone مصدر الإمداد بالطاقة مع الجانبين من جميعها يلزم.

اتصل بممثل Verifone أو مبيعاتك المحلية أو كل من أساليب خدمة العملاء من مصدر الإمداد بالطاقة الذي يبيع استخدامهم.

يمكن أن يؤدي استخدام مصدر الإمداد بالطاقة ضئيل في غير صحيح إلى تلف الجهاز، أو عمل بطارية خاطئة. استضع فقط حزمة الطاقة من Verifone (راجع **الخصائص والدعم** في حزمة حوكمة مصدر الإمداد بالطاقة التفصيلية) (فعل يمل مصدر الإمداد بالطاقة لخدمات: PWR475-010-01-B (الولايات المتحدة)، PWR474-002-06-A (إسرائيل)، PWR475-010-02-B (الاتحاد الأوروبي)، PWR475-010-03-B (الملك المتحدة العربية السورية)).



صل سلك حزمة الطاقة من مقبض الطاقة قبل توصيل مصدر الإمداد بالطاقة. قمتوصلي وتويجه جميع الكابلات
من الوحدة الطرفية، وجهاز ECR والمبيوتر قبل توصيل سلك حزمة الطاقة دلخ مقبس لى اى طء، أو للثس ترك.



الشكل 13 توصيل حزمة الطاقة

لا تقم بتوصيل حزمة الطاقة قبل قياس خارجي، أو تشغيل الوحدة الطرفية في الأماكن الخارجية. عن فصل مصدر
الطاقة أثناء إجراء العملية، قهفقد في اتصالات المعالجة للتيل متضبط عفي الذاكرة.



توصي Verifone بالتوحيب متترك ال طلق في حماية من احتلام في قفل الكج عن الصواعق، ارتفاع عنق الكهرباء.



عن اتص ال الوحدة الطرفية الكهباة وشي لتتطيق، ألي يتطبي قبع ع عرض شاشة وقت ألي ف والشر لشركة
Verifone الأولى، وعرض شاشة حقوق تلالى فالك نشر الفيدة. ألي عيم تحي ال لتطوي فس تظمر رسالة ينبغي
تنزيل التطبيق مع الشاشة مع شاشة حوول الكيف والشر لشركة Verifone الأولى.

بملكك توصيل جهاز V210 بالأحز ال طرف في فس تظم القاعة كإمق الس مات.

تصاالت الكابل لاستكم القاعة لطلقة الس مات

اتصالات الكابل

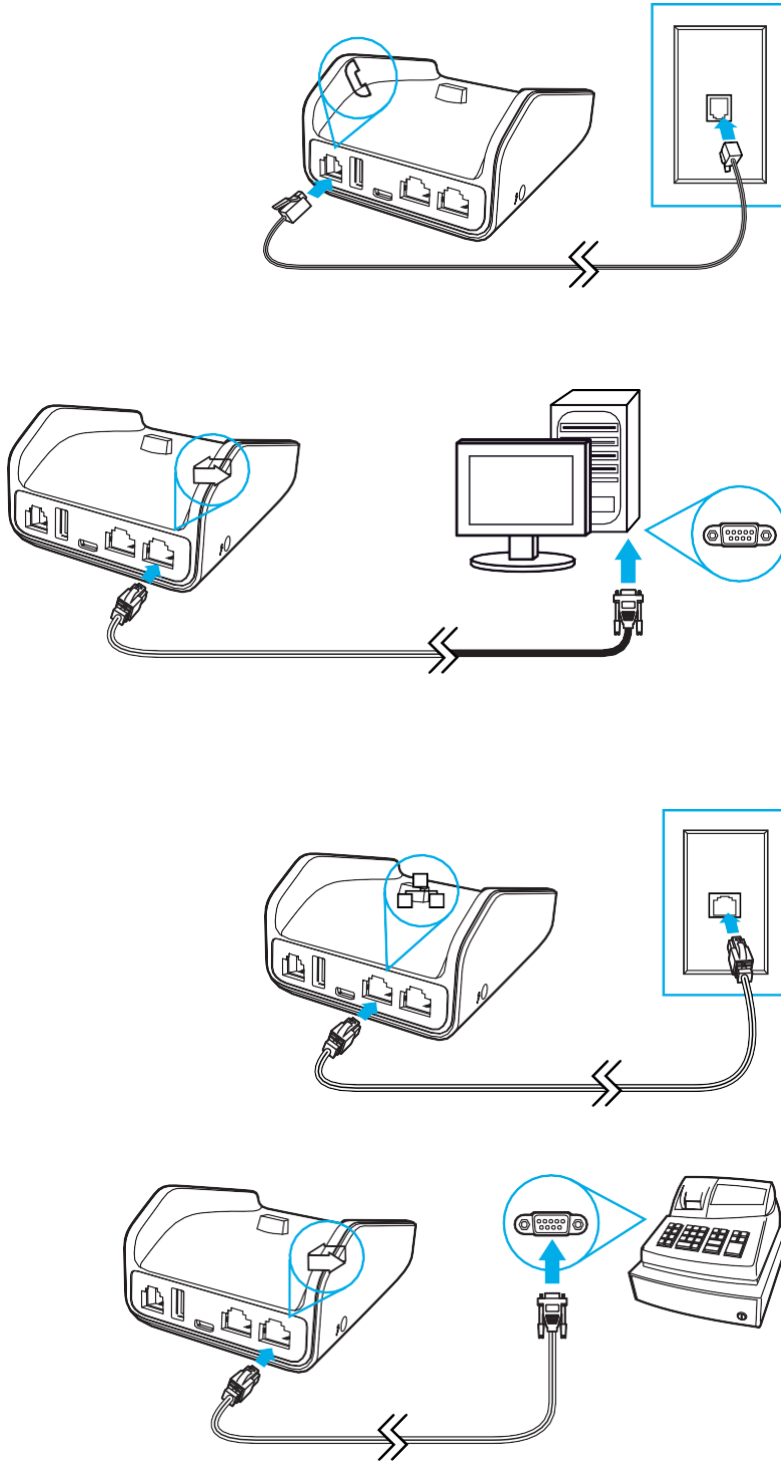
ن تشغلي الوحدة الطرفية، أو اعزال مقبس عن توصيل الجهاز فوصله، نل كذل عن تلف ذكرة الجهاز، أو
قالي بيان ات.



راج عت في مات جهاز لتتكم لاطلاع فوى أي من التحذيرات ال خص قبل الوحدة الطرفية.

اتصالات الكابل لاستخدام القاعدة كاملة السمات

نوصي بالوحدة الطرفية لجهاز أخرى عيش بظلي ثرنت، اتصا ل RS-232، اتصا ل USB ستخ القاعة نامق السطك ال خطرة ب جهاز V210 لافر القاعة لظلم الس م اتق م س LAN 45 ب ا س ي، و م ن ف ذ RS-232، و ف ذ mini-USB ي ع ش ت ب ي ت ل ج ه ا ل ط ر ف ي V210 ل ع ي القاعة ل ا س ت خ د ل م و ص ل ه ا ل ل ك ب ل .



الوصلات الطرفية للقاعدة كاملة السمات

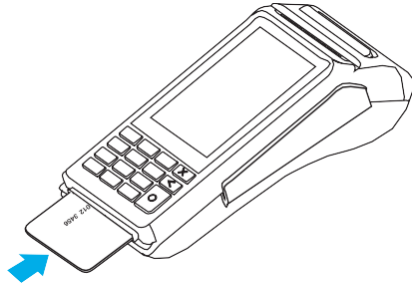
الشكل 14

ييز القاعة كالمثل سيتم ابالس طك للالفة:

الكابل	التهيئة
بنفذ إيوننت	بقبس (RJ-45) لتوصيل لوحة PINPad بشبكة LAN)
بنفذ RS232	بقبس (RS232) لتوصيل لوحة PINPad بشبكة LAN (بقبس MOD-8، بنفذ Mini USB و DC
بنفذ USB	بنفذ Mini USB و USB من النوع A

قد يختلف إجراء معاملات البطاقات الذكية باختلاف قطبي ق. فاحص على الالتزام بالإجراء لطلب حياح البن اسرب لوفس
طبي قبل إجراء معاملة البطاقات الذكية.

استخدام قارئ البطاقات الذكية



الشكل 15 استخدام قارئ البطاقات الذكية

لإجراء معاملة البطاقات الذكية:

إجراء معاملة البطاقة الذكية

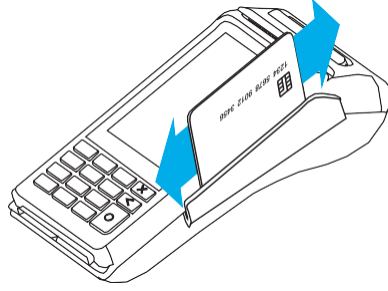
- 1 ضاع بطاقة ذكية حيث تكون الملامست البنيوية لألوى.
- 2 لدخل بطاقة داخل فتحة قارئ البطاقات الذكية لفتح شاشة التمررة وسرور في شاشة التمررة في مكانها.
- 3 أخرج البطاقة معتمت شير الشاشة على الكتمل المعاملة.

نترك للطلقة الذلعة داخل قارئ للطلقات ضلعتة هي المعاملة فقط مثل عمل معاملة عند التفتق الوق بل من اسب.



يوجد في جهاز V210 قارئ بطاقات غن اطي س ق ي م ت خ د م ق ا ر ئ ش ر ي ط ت ت ب ع ث ل ا ي . ي م ن ح ه ا ل و ح ة ق د ا ك ب ر ع ل ى ت ش ر ي ع ب ن ط ا ق ب ل ك ه ي ر م ن س ر ع ا ل ت ل م ر ي ر و ي ه ي ت ث ل ث ش ع ي ل .

استخدام قارئ بطاقة الشريط المغناطيسي



الشكل 16 استخدام قارئ بطاقة الشريط المغناطيسي

لإجراء معاملة بطاقة الائتمان أو الائن:

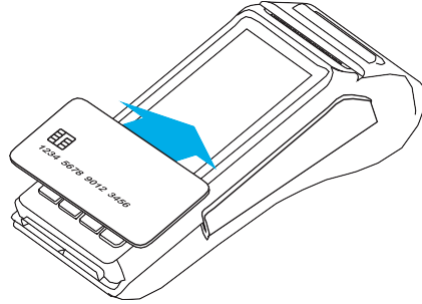
1 ضع البطاقة النفاذ على سرعة حتى يكون الشريط في مواجهة لواجهة مفتاح.

2 مرره حتى تغادر البطاقة التلامس غطلي سرعة.

إجراء معاملة بطاقة الائتمان/الدائن

ي دعم جهاز V210 معاملات عدم التلامس عبر وحدة عدم التلامس المدمجة بصح ال و ح ة ط ل و ف ت ي ن ش ط ة ع ر د إجراء معاملات بطاقة لائتمانية غير التلامسية بعبء تشغيل تطبيقي فقط.

معاملات CTLS



الشكل 17 المعاملات غير التلامسية

لإجراء معاملة بطاقة لائتمانية غير التلامسية:

1 ابق البطاقة قريباً، أو مسك البطاقة على مسافة 4م (في مواجهة الشاشة حيث يظهر شعار عدم التلامس).

2 يشير ظهور LED نشطة على الشاشة مصحوباً بصوت ووصفي رقمي لائتمانية المعاملة.

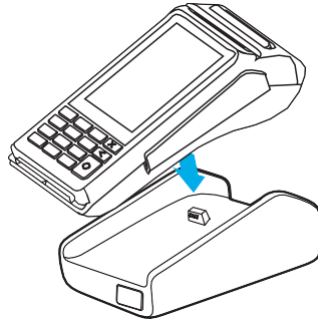
راجع تبارات عدم التلامس لتعرف على المزيد من المعلومات.

إجراء المعاملات غير التلامسية

الملحقات الاختيارية

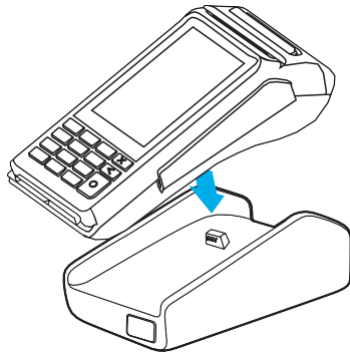
من استخ دام همل مل حؤلت حسي ن وظف الج هاز . راجع مل حؤ لولوث اى لولت عرف على م عمل ومات أخرى .

القاعدة كاملة السمات
قاعدة كامة ق السمات مع المودم (M183-S02-01 أو القاعدة لملق السمات بدون مودم) (M183-S02-02)
قاعدة الشرح (M183-S02-00) وفارتص ال Bluetooth (BT) v4.2 ولفك جم يع سمات BT v4.1 .
وتوفر أيضًا وصلات لطقة، والصل ال للفي، وشبكة لثرت، وجزيف USB، و جهاز USB، اوتصل ال
RS232 لطاقه . راجع تصال ل الكبل لاستخدام القاعدة لطقه السمات .



الشكل 18 V210 التثبيت باستخدام القاعدة كاملة السمات

قاعدة الشحن فر قاعد الشرح (M183-S02-00) منص قشبة، إلى نجل شح ال طاق ل لوحه الطرفية V210 .



الشكل 19 تثبيت V210 باستخدام قاعدة الشحن

- الفحص الدوري**
- فلحص الوحده ل طوي ف حنًا دوريًا للتحك من عدم اليعشب ا بتضم علامات حدوث اليعث:
 - حدوث داخ في من طقة لوحه PIN
 - خروج الأسلاك من الجهاز
 - وجود أجسام غريبة لما تحت حة للطاقه ل لطقه، ملوح فال شر ي ط الم غظي سي
 - أي صدمه في اليعثي أس ل ففت حة للري ط ل غن ا طي سي، وأي رؤوس ا فية مل ح وظهي الش ي ط
 - الم غن ا طي سي من ل لجلب
 - علامات ل ف ي فال مل ص قن الم مضر لل يعث

- ظهور رسالة تخطي ملء عبث على شاشة الجهاز

إذا وُجد أي جهازي حلقتدل نوى ليعتبه فيرجى بلتبعاده نوى لهور من لعمل. فيرجى الاضباب في حسه
مبدأ وإخطار مسؤول الأمتفي شركتك وممثل Verifone المألجي أو مزودالخدمة. لتلاطى ابشركة Verifone،
راج على صيانة والدعم.



ملاحظة



الفصل 3

المواصفات

ناقشناه العنول متطلبات الطاقة والأبعاد المواصفات الأخرى الخ صريفال و الخ ل طرفية ل جهاز V210 و قواعده. يميز جهاز V210 مواصفاتك التالية:

متطلبات وحدة إمداد الطاقة لأجهزة V210 متطلبات للجد الطاقة التالية:

- طاقة لتشغيل: 5 فولت تغيار مباشر، 1 أمبير
- درجة الحرارة: درجة حوالتشغيل: من 0 لى 50 (موسليزيوس) 32 لى 122 درجة ف من هاييت)
- درجة حوالتشغيل: من 20- لى 60 (موسليزيوس) 4- لى 140 درجة ف من هاييت)
- الرطوبة: الرطوبة البيئية: من 5% لى 90% تكاثف)
- الأبعاد الخارجية:
 - الطول: 172.90 ملم (6.8 بوصة)
 - العرض: 81.60 ملم (3.21 بوصة)
 - العمق: 58.74 ملم (2.31 بوصة)
- الاتصالات:
 - BT 4.2 BLE بلوتوث منخفض الطاقة)
 - WiFi 2.4 جيجي بترتز/5 جيجي بترتز (a/b/g/n)
- الوزن: وزن الوحدة: 367 جم (12.94 أونصة)
- المعالج: معالج ARM Cortex A9 إصدار 32 بت
- الشاشة: شاشة 3.5 بوصة التوافق الوضع الرأسى (TFT 320) ألوان الأحمر، الأخضر، الأزرق (480 ×) (منظم العرض للمرىي "HVGA")
- قارئ بطاقات مغناطيسية: من اريثاشي (المدار 1، 2، 3) (قوة مغناطيسية غليمة ثنائي الشحاهات
- البطاقة الذكية الرئيسية: ISO 7816-3, 1.8V, 3V, 5V
- البطاقة المتزائم، وغير المتزائم
- معتمد من بطاقات EMV

• قارئ بطاقة SAM

- وتحتاج الوصول الآمن المفردة (SAM)
- لتتصرف: 9.1 وات/ساعة (3.7 فولتتيار مباشر، 3100 مللي أمبير/ساعة)
- يتلبي متطلبات IEEE1725

الأمان

- تشفير 3DES بإدارة مفتاح Master/Session و DUKPT
- حياقة لف VeriShield
- اعتماد PCI PED 6.0

قواعد الشحن V210

- توفر الخرجي شحن للوحدة للطوية في حامل تعبئة

القاعدة كاملة السمات

- إلى جاشحن، توفر القاعدة لظلم السمات لخصائص التالية:
- Bluetooth
- يبرنت 10/100M
- مودم 56K
- تعمل بطاقة RS-232
- سمة أمان LE Secure الخلص في BT الإصدار 4.2+ جميع عن BT الإصدار 4.1
- هيف USB
- جهاز USB

متطلبات وحدة إمداد الطاقة

- طاقتش غيل:
- 5 فولتتيار مباشر، 2.2 بيير) قاعدة لظلم السمات)
- 5 فولتتيار مباشر، 2.2 بيير) قايح الشحن)

درجة الحرارة

- درجة حرالتش غيل:
- درجة حرالتخزين:
- من 5- لى 50 هرسجل يزيوس (23 لى 122 درجة فن هابت)
- من 20- لى 60 درجة سل يزيوس (4- لى 140 درجة فن هابت)

الرطوبة

- الرطوبة الطبيعية:
- من 5% لى 95% تكانثف)

الأمان

- متوافق مع PCI 6.0.



الفصل 4

توجيهات استكشاف المشكلات وإصلاحها

بعض رضاءه الفصل الأعطال التي قد تطرأ أثناء تشغيل جهاز V210 والإجراء التي تصريح بها من اسبسة. وإذا نتجت المشكلة حتى بعد تطبيق التوجيهات المذكورة، أو إذا كنت المثلثة المذكورة، فتصل بـ Verifone لحل أي لمساأعتك.

سيتم خدم جهاز V210 على ربة ضادة للتلاعبت من على ألبن ليس للمستخدمين منها. فالتحول في أي ظرف من الظروف تفعل للجهاز، ويملك لفقط إرجئ لك التعديلات، أو الإصلاحك المذكورة في هذلدليل لتصل بمزود خدمة Verifone للمعونة للحصول على جميع الخدمات الأخرى. فيعد الضمان لا عتياً إذ تم للصيغة على أي أطراف أخرى بخلاف ممثلي Verifone لأطراف خصين.



بعض الخطوات التي يجب أخذها في الحسبان:

عدم عمل لوحة الشاشة

- 1 افحص جميع وصلات الكابل.
- 2 افحص مقبس البطارية المتكرر في جهازك للتأكد من أن يوف البطارية الاتصال استبدل حزمة طاقة جهاز التليفون الأخرى.
- 3 ربما يجب عليك تحميل البرنامج وتطبيق جهاز التليفون مجدداً. قد يمتد وقت التحميل، وأعد للمحاولة.
- 4 إذا استمرت المشكلة، فتصل بـ Verifone للمعونة.

بعض الخطوات التي يجب أخذها في الحسبان:

عدم استجابة لوحة المفاتيح

- 1 افحص لوحة الشاشة. إذا ظهرت أي رموز، أو ظهرت رموز خاطئة فراجع عدم عمل لوحة الشاشة.
- 2 إذا استمرت المشكلة، فتصل بـ Verifone للمعونة.

فيك قد يأس بعب محتملة لجهازك المصمم من قبل الشركة لاختبارها لاستكشاف مشكلات حالات الإخفاق وإصلاحها.

الإخفاق في مباشرة المعاملات

فحص قارئ البطاقات المغناطيسية

- قم بإجراء معايرة جريب قارئ البطاقات لتلقيها من بطاقة الشريط المغناطيسي التي أكد من أن سبب المشكلة هي قارئ البطاقات معيبة.
- تأكد من أنك مررت البطاقة من إمام (الوجه الذي عليه الرمز المغناطيسي).
- قم بإجراء معايرة قارئ البطاقات الفهنية بدلاً من قارئ البطاقات. وإذا كنت المثلثة المذكورة، فربما تكون المشكلة ناتجة عن عطل في قارئ البطاقات.
- إذا استمرت المشكلة، فتصل بـ Verifone للمعونة.

فحص قارئ البطاقات الذكية

- قم بإجراء معايرة جريبقي باستخدام بطاقة انتكفيختل فليقت أكد من أن بسبب المشلل في قارئ البطاق مع عيبية.
- تأكد من إدخال البطاق طريفة صححة (راجع نماذج قارئ بطاق شاريط لمغناطيسي).
- تأكد من إدخال بطاقة MSAM محملي فتحة، ولها مؤفة محمدا (راجع بطاقة MSAM).
- إذا استمرت المشلل، فتصل بممثل Verifone للملح.



يحتوي جهاز V210 على قاطع غري اري يمكن لمستخدميها. وإذا لاحتاجة توجيه بخلاف ذلك، فلاتحاول تحت أي ظرف من الظروف، إجراء أي عملي صيانة، أو تعديلات، أو إصلاحات على الوحدة لفصل الجهاز قبل تنظيفه. تنظيف الوحدة بمتخدم مسورة دوري قاطع قماش نظيفة بقطر ٤٠٠ملم، وقطرة أو ثلثين من صابون تيمس ط للشدة. لإزالة اللصقات العجيدة، بمتخدم الكحول، أو في هذا الصيغى الكحول. للحصول على فلتضلل التفتيح، بمتخدم مجويع نظيف (Verifone) (راجع ملحق انقال وثيقي).

لاتستخدم بلداً المواد المضافة، أو مثالي لثور بليين، أو لامينات لتيت صوي غي للثيون فسق تودي هه المواد على تلف الأجزاء البلاستيكية والمطاطية. لاترسل فيضات، أو أي سوطال أخرى بمتخرة غي لوحه لفهمي حال أشاشة، فسق بمتلف جهاز V210 بسبب أي رطل. وضع طءال فيضات غي قاطع قماش قبل تنظيف لجهازها.



نصل بمتدوب Verifone لمجلي، أو مزود الخدمة إذا وبتك أي مشكل في الوحدة الطرفية.

- لم عمل وصيانة وإصلاح منتج:
- USA – Verifone Service and Support Group, 1-800-Verifone (837-4366)
- الاثين -الجمعة، 8 صباحاً - 8 مساءً، لتيوت الشرقي
- دولياً لهتل بمتدوب Verifone لك.

إعادة الجهاز للصيانة

يجب أنت حصل على ترخيص (إعقباض ائع) (MRA) قبل إعادة الوحدة الطرفية إلى Verifone وتوضح الإجراءات للتقني في إعادة وحفظ ق أو أكثر من أجل إصلاحها (استبدالها) عماله اللولال بمتحدة فقط).

تطلبه للعملاء اليولين، يرجى لتصل بمتثل Verifone الم ل في م س ائع في الصيانة، أو إعادة، أو الاستبدال.

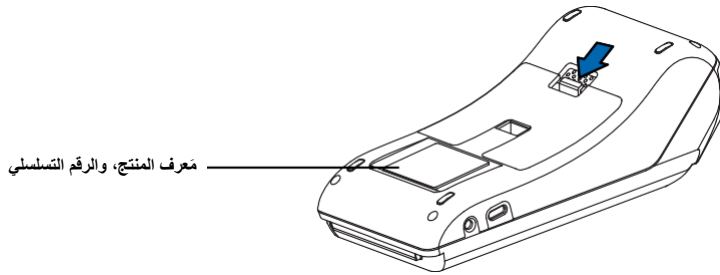
ملاحظة



1 اجمع الم عمل و متك الكالية لمن مل صيق الم مطبوعة على السجل خلفي لكل جهاز V210 يراد إعته:

- معرف منتج، بما في ذلك الطر لوز رقم القطعة. لعي سيول النبال، "V210" و "M560 XXX-XXX-XXX".

• الرقم التسلسلي (S/N nnn-xxx-xxx)



الشكل 20 موقع مُعرف المنتج، والرقم التسلسلي

2. تَجهَّل على رقم (رقم) ترخيص إعطاء بضع اى ع من خلال أحد الإجراء التالي:

a. اتصلي بشركة Verifone مجاناً داخل الولايات المتحدة على الرقم 800-Verifone-1 لتتبع خطوات القائمة الآتية.

- حدد خيار تصريح إعادة للبراع من الرسلة للقبلي. ويكون قس متصريح إعادة للبراع ففتوحاً من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحاً حتى 8 مساءً بالتوقيت الشرقي.
- قدّم لأم ومعلومات لتيتم جمع هلي لخطوة ال من دون تصريح إعادة للبراع.
- أكلّم ميانك نموذج تصال الاستعلام وتوفر لبع الرابط <https://www.verifone.com/en/us/services/contact-us>.
- ووجه مبع "الموضوع" الى قس متصريح إعادة للبراع عي Verifone."
- اذكر الطراز، ورقم الجزفي مربع "ملاحظة".

يجب لبراع رقم ترخيص إعطاء بضع اى ع لكل جهاز V210 ع يه الى Verifone حتى ذل لتتست عي عدة وحدت من الطراز نفسه.



3. صرف المشكلة (المشكلات).

4. واذكر عن لون اللحن الذي يبغي إعادة الوالتي تم إصلاحها استبدالها اليه.

5. احتفظ بسجل المنع من اصرر التالي:

- رقم (رقم) تصريح إعطاء بضع اى ع مخصص.
- رقم التسلسلي من Verifone مخصص ل جهاز V210 الذي يبغي عي من أجل الصيانة أو الإصلاح بالهاتفون الأرقام التسلسلي ل جهاز هاز على لوحدة من الخلف).
- وثائق والشحتك لمرقام فاتور وطلب حن لاجوي الوصلت خ لبع عي الشحنة.
- الطراز لتي سيتم إرجاعه بهو ج دأرقام الطراز الى ملصق Verifone الموجود على جهاز V210 من الخلف).

الملحقات والوثائق يتج Verifone لامتلاكك وثائق التثبيت الخاصة بجهاز V210. يُرجى تسجيل رقم القطعة عند الطلب.

- متجر Verifone عبر الإنترنت www.estore.verifone.com
- USA – Verifone Customer Development Center, 800-Verifone (837-4366)
الاثين -الجمعة، 7 صباحًا - 8 مساءً بتوقيت الشرق
- دوليًا لهاتف بمندوب Verifone لييك.

الكابلات اتصل بموزع Verifone المحلي لديك حتى التمكن من الحصول على الكابلات التي تحتاجها.

- | | |
|-----------------|--|
| CBL282-031-XX-A | كابل RS-232 (DB9) متطابق بالطاقة من مهايئ 12 فولت، غير مبشر. |
| CBL282-036-XX-A | كابل RS-232 (RJ45). ليد الطاقة من سطح لنضدة (12 فولت). |
| CBL282-006-01-B | كابل إيثرنت VX 820/RS232، Dongle 1.0 م |

مصدر الإمداد بالطاقة

- | | |
|-----------------|--|
| PWR474-002-XX-A | |
| PWR475-010-XX-A | |
| PWR475-010-01-B | الولايات المتحدة |
| PWR474-002-06-A | إسرائيل (حزم إطلاق لواء المستمر) V210) |
| PWR475-010-02-B | الاتحاد الأوروبي |
| PWR475-010-03-B | المملكة العربية السعودية |

ملحقات 02746-01 مجموع عن طيف Verifone

الوثائق

- | | |
|---------------|---|
| DOC183-001-EN | شهادات ولوائح V210 |
| DOC183-002-EN | دليل التركيب السريع لجهاز V210 |
| DOC183-004-EN | دليل التركيب السريع لقاعدة V210 كاملة الوظائف |
| DOC183-005-EN | دليل التركيب السريع لقاعدة شحن V210 |



A الملحق

رسائل التنبيه والتحذير يعيغ أن تشتتمل النتج المالح اصراق على شهادة UL/CUL على تترجم لبتال لغ اليسيية لم لحوظان اللق تنبيهي موبلل حذيري . يسردال جدول للملل جم عي ع اللالح وظلك الموح قو قو قو اللمبتند، ومقاعها، والترجم اللق ن سري اللق م عدالة له.

الجدول 3

رسائل التنبيه والتحذير

ملحوظة	الفصل	الصفحة	النص العربي	النص الفرنسي
تحذير	الإعداد	الصفحة 15	من أجل السلامة، لا تربط الكابلات أو الأسلاك عبر ممر مشاة.	<i>Par mesure de sécurité, ne pas les câbles de chaîne ou de cordons à travers une passerelle.</i>
تنبيهي	الإعداد	الصفحة 16	هذه الوحدة قد يتسبب في تلف المعدات المحيطة بها، وهي مخصصة للاستخدام الداخلي فقط. أي ضرر للوحدة من قبل تعرض للمطر أو الغبار يمكن أن يلغي أي ضمان.	<i>Cet appareil n'est pas étanche ou à la poussière, et est destiné à une utilisation en intérieur. Tout dommage à l'unité de l'exposition à la pluie ou à la poussière peut annuler la garantie.</i>
تنبيهي	الإعداد	الصفحة 16	بما هي تاريس تخدام إطار، أو رف مع عن يم غلق تنقيراً لسلياً على الأداء بدون تلامس.	<i>L'utilisation d'un cadre métallique fermé ou de montage peut affecter négativement contact performance.</i>
تحذير	الإعداد	الصفحة 16	نظراً للإمكانيات المتغيرة لتعرض لخطر الصدمة للكهربائية، وتلف الوحدة وظروف تشغيل الودم والخطوط الكهربائية يجب انبالم اعوي شمل ذلك حوض الحمام، أو حوض الملائح حمام، أو حوض المطبخ، أو حوض الغسيل، أو في التطبيق الكهربائي المنزلي، أو بالقرب من حمام السباحة. يجب أيضاً تجنب استخدام هذا المنتج في الأماكن المعرضة للرطوبة العالية، أو بالقرب من الأجهزة الأخرى التي تنتج تنبيهي تلقائياً كجهاز التكييف، أو تصدريض مياه كوابل (على عبي للمثال، أجهزة تنقيف لمواء، أو فلترات النيون، أو الأجهزة الأخرى التي تنتج التردد العالي، أو الأجهزة الأخرى التي تنتج الإشعاع الكهرومغناطيسي).	<i>Du fait d'un risque d'électrocution ou d'une détérioration du terminal, ne pas utiliser cet équipement près d'une source d'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine ou d'un bac de lavage, dans un sous-sol humide ou à proximité d'une piscine. De même, éviter d'utiliser ce produit lors des orages provoquant des coupures électriques. Éviter de placer le terminal à proximité d'appareils électriques ou autres unités pouvant entraîner des fluctuations de tension importantes ou des interférences électriques, tels que les climatiseurs, enseignes au néon, dispositifs de sécurité à haute fréquence ou équipements électriques.</i>
تنبيهي	الإعداد	الصفحة 17	هذا الجهاز يحتاج مؤمن، وقد يؤدي أي تنبيهي له إلى وقفه عن العمل، وأن يعل بطيوقة غير آمنة.	<i>Cet appareil est un produit sûr et toute manipulation peut l'amener à cesser de fonctionner ou fonctionner de manière non sécurisée.</i>

الجدول 3 رسائل التنبيه والتحذير (يُباع)

ملحوظة	الفصل	الصفحة	النص العربي	النص الفرنسي
تحذير	الإعداد	لصفحة 15	لا تترك تخدم وحدتك في أوت لم يتلاعب بهك أنتي هذه الوحدة مزودة بلصق من العلبت. إذا بدا للقصق، أو لكؤرت تلفأف أخطر شركة للشحن، ومن دوب أو مزود خدمة Verifone لاديك على الفور.	<i>Ne pas utiliser un appareil qui a été altéré ou endommagé. Cet appareil est équipé d'étiquette d'inviolabilité. Si une étiquette ou d'un composant semble être endommagé, en aviser immédiatement la compagnie maritime et votre représentant Verifone ou prestataire de services.</i>
تنبيه	الإعداد	لصفحة 18	تباع الاحتياطات للتعامل مع الأجهزة لحس للثقراء بقاء المشيكل يقي لمن يتلف بلبات الكوباء للملائيكية الازوتوصي Verifone لبيت خدامس وار مخصم مضاف للكوباء الاستاتيكية، ومؤرض.	<i>Respecter les précautions standard dans la manipulation d'appareils sensibles aux décharges électrostatiques. Les décharges électrostatiques peuvent endommager le matériel. Verifone recommande d'utiliser un bracelet anti-statique à la terre.</i>
تنبيه	الإعداد	لصفحة 21	يمكن أن يؤدي استخدام مصدر إمداد الطاقة الذي تصنيف غير صحيح إلى إتلاف جهاز، أو عمله بطيئة خاطئة. لتتخفق ط حزم مقلقة التي تحم للرقم VPN PWR474-002-01-A.	<i>L'utilisation d'une alimentation incorrecte peut endommager l'appareil ou ne pas fonctionner correctement. Utilisez uniquement un bloc d'alimentation avec VPN PWR474-002-01-A.</i>
تنبيه	الإعداد	لصفحة 22	ملا بتوصيل حزم مقلقة بقبس خارجي، أو تشغيل الوحدة لطوي في الأمكن الخارجية. عند وصل مصدر الطاقة أثناء إجراء المعالجة، فقد يفقد البيانات التي لتتصل بتضطبع عفي لذلكرة.	<i>Ne branchez pas le bloc d'alimentation dans une prise extérieure ou n'utilisez pas le terminal à l'extérieur. La déconnexion de l'alimentation pendant une transaction peut entraîner la perte des fichiers de données de transaction qui ne sont pas encore stockés dans la mémoire.</i>
تحذير	الإعداد	لصفحة 22	أوقفتش عمل الوحدة لطوي، أو انزعها من عندها توصيل الجهاز أو فصله عنك لتجنس بذلكرة الجهاز، ليقطعي ات. جاع تلجيم ات جهاز لتتكملاطلاع لفي أي من التحذيرات الخاصة بالوحدة الطرفية.	<i>Éteignez ou débranchez le terminal pour connecter ou déconnecter le dispositif pour éviter la corruption de la mémoire de l'appareil et la perte de données. Reportez-vous aux instructions de l'appareil de contrôle pour tous les avertissements spécifiques au terminal.</i>

ملحوظة	الفصل	الصفحة	النص العربي	النص الفرنسي
تنبيه	الإعداد	لصفحة 24	تزال البطاقة من داخل قارئ البطاقات حتى تنتهي المعالجة طبقاً لجدول إزالة قبل توقف من اسب.	<i>Laissez la carte à puce dans le lecteur de carte jusqu'à ce que la transaction soit terminée. Le retrait prématuré peut annuler la transaction.</i>
تنبيه	صيانة ودعم	لصفحة 33	لا تستخدم مواد التنظيف أو الكحول لتنظيف الجهاز أو الحبل المتصل حتى لا يتسبب تلف الأجزاء للجهاز الإلكتروني ولا مطاطية. لا تترك الجهاز في سائل أو سائل أخرى مباشرة لتنظيفه. هذا الحلوسبب في سائل. وضع نظافة الجهاز في سائل منظف الجهاز به.	<i>N'utilisez jamais de diluant, le trichloréthylène ou des solvants cétoniques - ils peuvent détériorer les pièces en plastique ou en caoutchouc. Parce que cet appareil peut être endommagé par un liquide, ne pas vaporiser de nettoyage ou d'autres solutions directement sur le clavier ou l'écran. Toujours appliquer le nettoyant sur un chiffon avant de nettoyer l'appareil.</i>



Verifone®

Verifone, Inc.
1-800-Verifone
www.verifone.com

V210

دليل التركيب